

1904-07-09

AFSENDER

Friedrich Deneken

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Krefeld (Tyskland)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Salon des Étrangers

Dr. Schmidt

Omtalte steder:

Montabaur, Tyskland

Krefeld, Tyskland

Paris, Frankrig

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: B/II/6 - JFW: Projekter

DOKUMENTINDHOLD

Willumsens ferieophold i Westerwald må aflyses, da det tyske ministerium har afvist at give et økonomisk bidrag dertil. Planen kan dog forhåbentlig udføres det kommende år. Deneken er interesseret i Willumsens udstillingsprojekt - Salon des Étrangers. Han er villig til at betale fragten Krefeld-Paris, hvis salonens værker gør et udstillingsstop i Krefeld på vejen til og fra Paris.

TRANSSKRIFTION

KAISER WILHELM-MUSEUM

Krefeld, den 9. Juli 04

Kjære Herr Willumsen,

De har vist ventet paa Brev igjen. Men jeg har først i dette Øjeblik modtaget Svar fra Landraaden Dr. Schmidt i Montabaur, og dette Svar er endda ikke glædeligt. Ministeriet har nemlig afslaaet Begjeringen om et Bidrag for dette Aar, men Hr. Dr. Schmidt haaber at det vil lade sig gøre i næste Aar. Forhol-

dene i den lille Bjergkreds er jo smaa, og det er desværre ikke at tænke paa, at Kredsen af egne Midler kan udføre slige Ting. Det gør mig ondt, at der paa denne Maade ikke bliver noget af begge mine Forslag, og jeg haaber blot at Udsigten til Ferieopholdet i Westerwald ikke har forstyrret Deres andre Dispositioner. Ved Leilighed beder jeg Dem dog at sige mig, om De lægger Vægt paa Planens Udførelse i næste Aar, for at jeg itide kan erindre

Landsraaden derom.

Det interesserede mig meget, at høre om Deres Salon des Etrangers. Det kunde maaske hænde, at jeg kunde overtage Collectioner til Udstilling i Krefeld, som kommer nordfra eller gaaer nordpaa. I saadanne Tilfælde er jeg villig til at overtage Fragten Paris-Krefeld, men beder dog om Underretning i hvert Tilfælde.

Med venlige Hilsener

Deres hengivne

F. Deneken



KAISER WILHELM-MUSEUM

Krefeld, den 9. Juli 04

Kjære Herr Willumsen,

De har vist ventet paa Brev igjen.
Men ^{jeg} har først i dette Øieblik
modtaget svar fra Landraaden H.
Schmidt i Montabaur, og dette svar
er endda ikke pleset. Ministeriet
har nemlig afslaaet Beggeringen om
et Bidrag for dette Aar, men Hr.
H. Schmidt haaber at det vil
lave sig gøre i næste Aar. Forhol-

lene i den lille Byepkreds er jo
små, og det er desværre ikke
at tænke paa, at Kroden af egne
midler kan udføre lige Ting.
Det gør mig ondt, at der paa
denne Maade ikke bliver noget
af begge mine forslag, og jeg
haaber blot at Udsigten til
Frieopholdet i Westerwald
ikke har forstyrret Deres
andre Dispositioner. Det lei-
lighed beder jeg Dem dog at
sige mig, om De lægger bryd
paa Rancus Udførsel i næste
Aar, forat jeg itide kan erindre

Landvaaden herom.

Det interesserede mig meget, at
høre om Deres Salon des Etrangers.
Det kunde maaskee hende, at jeg
kunde overlape Collectioner til Ud-
stilling i Krefeld, som kommer
nordfra eller paa nordpaa. I saa-
danne Tilfælde er jeg villig til at
overlape Trakten Paris - Krefeld, men
beder dog om Underretning i hvert
Tilfælde.

Med venlige Hilsener

Deres hengivne

F. Sencken